



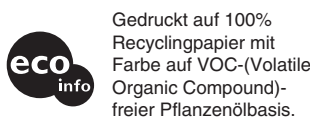
IC Recorder

Bedienungsanleitung

IC RECORDER

ICD-B100/B200

©2004 Sony Corporation Printed in China



http://www.sony.net/



Informationen

IN KEINEM FALL HAFTET DER VERKÄUFER FÜR DIREKTE, INDIRECT VERURSACHTETE ODER FOLGESCHÄDEN, GLEICH WELCHER ART, ODER FÜR ENTGANGENE GEWINNE ODER AUSGABEN, DIE AUFGRUND EINES DEFEKTEN PRODUKTS ODER AUFGRUND DER VERWENDUNG EINES PRODUKTS ENTSTEHEN.

Sicherheitsmaßnahmen

Stromversorgung

- Betreiben Sie das Gerät nur an 3 V Gleichstrom. Verwenden Sie zwei LR03-Alkalibatterien der Größe AAA.

Sicherheit

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie ein Auto, ein Fahrrad oder ein anderes Fahrzeug lenken.

Umgang mit dem Gerät

- Lassen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen oder an Orten, an denen es direktem Sonnenlicht, außergewöhnlich viel Staub oder mechanischen Stößen ausgesetzt ist.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangen, nehmen Sie die Batterien heraus und lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen.

Störgeräusche

- Möglicherweise sind Störgeräusche zu hören, wenn sich das Gerät während der Aufnahme oder Wiedergabe in der Nähe einer Netzstromquelle, einer Leuchtstoffröhre oder eines Mobiltelefons befindet.
- Möglicherweise wird ein Geräusch aufgezeichnet, wenn während der Aufnahme etwas am Gerät reibt oder kratzt (z. B. Ihr Finger).

Wartung

- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen Tuch, das Sie leicht mit Wasser angefeuchtet haben. Verwenden Sie weder Alkohol, Benzin noch Verdünnung.

Sollten an Ihrem Gerät Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

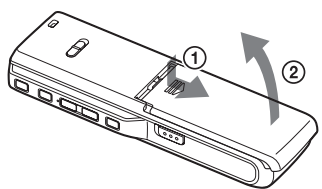
Empfehlungen für Sicherungskopien

Um das Risiko von Datenverlusten durch Fehlbedienung oder Fehlfunktionen des IC-Recorders zu vermeiden, empfiehlt es sich, eine Sicherungskopie der aufgezeichneten Memos auf einem Kassettenrecorder usw. anzulegen.

Vorbereitungen

Schritt 1: Einlegen der Batterien

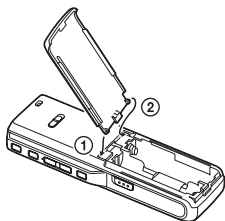
1 Schieben Sie den Deckel des Batteriefachs in Pfeilrichtung und heben Sie ihn an.



2 Legen Sie zwei LR03-Alkalibatterien (Größe AAA) polaritätsrichtig ein und schließen Sie den Deckel.



Setzen Sie unbedingt beide Batterien mit der Seite – zuerst ein.



Wenn sich der Batteriefachdeckel versehentlich gelöst hat, bringen Sie ihn wie in der Abbildung dargestellt wieder an.

Austauschen der Batterien

Die Batterieanzeige im Display zeigt den Zustand der Batterien an. Wenn blinkt, tauschen Sie die Batterien gegen neue aus. Wenn blinkt, sind die Batterien erschöpft und das Gerät funktioniert nicht mehr.

Lebensdauer der Batterien*

Bei ununterbrochenem Gebrauch sind im HQ-Modus etwa 7,5 Stunden Aufnahme/5 Stunden Wiedergabe und im SP- und im LP-Modus etwa 15,5 Stunden Aufnahme/8,5 Stunden Wiedergabe möglich.

* Mit LR03-Alkalibatterien von Sony (Größe AAA)
* Bei Wiedergabe über den internen Lautsprecher mit mittlerem Lautstärkepegel

Die Lebensdauer der Batterien kann je nach Gebrauch des Geräts kürzer sein.

Hinweise

- Verwenden Sie keine Manganbatterien für dieses Gerät.
- Legen Sie beim Austauschen der leeren Batterien innerhalb von 3 Minuten die neuen Batterien ein. Andernfalls erscheint im Display möglicherweise die Uhreinstellanzeige oder eine falsche Datums- und Uhrzeitanzeige, wenn Sie die Batterien einlegen. Stellen Sie in diesem Fall Datum und Uhrzeit erneut ein.
- Die aufgezeichneten Memos und die Alarmeinstellungen bleiben jedoch erhalten.
- Tauschen Sie unbedingt immer beide Batterien gegen neue aus.
- Versuchen Sie nicht, Trockenbatterien aufzuladen.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus, um Schäden durch auslaufende Batterieflüssigkeit oder korrodierende Batterien zu vermeiden.
- Wenn „ACCESS“ im Display angezeigt wird, greift das Gerät auf Daten zu. Nehmen Sie während des Datenzugriffs nicht die Batterien heraus. Andernfalls können Daten beschädigt werden.

Die Anzeige zum Einstellen der Uhr erscheint, wenn Sie die Batterien zum ersten Mal einlegen oder wenn Sie nach längerer Zeit wieder Batterien in das Gerät einlegen. Wie Sie Datum und Uhrzeit einstellen, können Sie in Schritt 2 bis 3 unter „Schritt 2: Einstellen der Uhr“ nachschlagen.

Schritt 2: Einstellen der Uhr

Die Anzeige zum Einstellen der Uhr erscheint, wenn Sie die Batterien zum ersten Mal einlegen oder wenn Sie nach längerer Zeit wieder Batterien in das Gerät einlegen. Fahren Sie in diesem Fall mit Schritt 2 fort.

1 Rufen Sie die Anzeige zum Einstellen der Uhr auf.

1 Wechseln Sie mit MENU in den Menümodus.

2 Drücken Sie oder , um „SET DATE“ anzuzeigen.

3 Drücken Sie . Die Jahresangabe blinkt.

2 Stellen Sie das Datum ein.

1 Wählen Sie mit oder die Jahresangabe aus.

2 Drücken Sie . Die Monatsangabe blinkt.

3 Stellen Sie nacheinander Monat und Tag ein und drücken Sie dann . Die Stundenangabe blinkt.

Tip Wenn Sie das Datum auf das Jahr 2004 einstellen wollen, lassen Sie „04“ anzeigen.

3 Stellen Sie die Uhrzeit ein.

1 Wählen Sie mit oder die Stundenangabe aus.

2 Drücken Sie . Die Minutenangabe blinkt.

3 Stellen Sie die Minuten ein.

4 Drücken Sie zeitgleich mit einem Zeitsignal . Die Anzeige „SET DATE“ erscheint wieder.

5 Beenden Sie mit MENU den Menümodus.

Wenn das Gerät im Stoppmodus über 3 Sekunden lang nicht bedient wird, erscheint im Display die aktuelle Uhrzeit.

Störungsbehebung

Bevor Sie das Gerät zur Reparatur bringen, lesen Sie bitte in den folgenden Abschnitten nach. Sollte eine Funktionsstörung auch nach der Durchführung der folgenden Maßnahmen fortbestehen, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Das Gerät funktioniert nicht.

- Die Batterien wurden nicht polaritätsrichtig eingelegt.
- Die Batterien sind zu schwach.
- Die Tasten sind mit dem Schalter HOLD gesperrt. Wenn Sie eine Taste drücken, blinkt „HOLD“ dreimal.

Über den Lautsprecher wird kein Ton ausgegeben.

- Der Ohrempfänger oder die Kopfhörer sind angeschlossen.
- Die Lautstärke ist vollständig heruntergedreht.

„FULL“ wird angezeigt und die Aufnahme lässt sich nicht starten.

- Der Speicher ist voll. Löschen Sie einige Memos.
- 99 Memos sind im ausgewählten Ordner aufgezeichnet. Wählen Sie einen anderen Ordner oder löschen Sie einige Memos.

Störgeräusche sind zu hören.

- Während der Aufnahme hat etwas versehentlich am Gerät gerieben oder gekratzt (z. B. Ihr Finger), so dass ein Geräusch mit aufgezeichnet wurde.
- Das Gerät befand sich während der Aufnahme oder Wiedergabe in der Nähe einer Netzstromquelle, einer Leuchtstoffröhre oder eines Mobiltelefons.
- Der Stecker des angeschlossenen Mikrofons war bei der Aufnahme verschmutzt. Reinigen Sie den Stecker.
- Der Ohrempfänger-/Kopfhörerstecker ist verschmutzt. Reinigen Sie den Stecker.

Der Aufnahmepegel ist zu niedrig.

- Schieben Sie MIC SENS auf „HIGH“.

Die Aufnahme wird unterbrochen.

- Die verbesserte VOR-Funktion ist aktiviert. Setzen Sie VOR auf „OFF“.

Der Aufnahmepegel ist nicht stabil (beim Aufnehmen von Musik usw.).

- Dieses Gerät stellt den Aufnahmepegel beim Aufnehmen von Besprechungen usw. automatisch ein, ist aber nicht geeignet für Musikaufnahmen.

„-Y-M-D“ oder „-:-“ wird angezeigt.

- Die Uhr wurde nicht eingestellt.

„-Y-M-D“ oder „-:-“ wird in der Anzeige REC DATE angezeigt.

- Aufnahmedatum und -uhrzeit werden nicht angezeigt, wenn Sie das Memo aufgenommen haben, ohne dass die Uhr eingestellt war.

Ein Memo lässt sich nicht teilen.

- Sie können in einem Ordner mit 99 Memos kein Memo teilen.
- Wenn Sie Memos häufig teilen, kann das Gerät ein Memo möglicherweise nicht mehr teilen.
- In der ersten oder letzten Sekunde eines Memos kann das Memo nicht geteilt werden.

Sie können Memos nicht bis zur maximalen Aufnahmedauer aufnehmen.

- Wenn Sie Memos teils im HQ-, teils im SP- oder LP-Modus aufnehmen, schwankt die Aufnahmedauer zwischen der maximalen Aufnahmedauer im HQ-Modus und der maximalen Aufnahmedauer im LP-Modus.
- Es kann keine Aufnahme mehr erfolgen, wenn bereits 99 Memos pro Ordner aufgenommen wurden.
- Aufgrund der Einschränkungen des IC-Aufnahmesystems nimmt dieses Gerät in Mindesteinheiten auf. Wenn sich die Länge der einzelnen Memos nicht durch die Mindestaufnahmeeinheit teilen lässt, kann die restliche Aufnahmedauer kürzer sein, als das bei der Gesamtlänge der Memos zu erwarten ist.

Das Gerät funktioniert nicht ordnungsgemäß.

- Nehmen Sie die Batterien heraus und legen Sie sie wieder ein.

Beachten Sie bitte, dass aufgezeichnete Memos bei Wartungsarbeiten bzw. Reparaturen gelöscht werden können.

Grundfunktionen

Aufnehmen von Memos

Sie können in jedem der vier Ordner (A, B, C und D) bis zu 99 Memos aufnehmen. Da ein neues Memo automatisch nach dem zuletzt aufgezeichneten Memo hinzugefügt wird, können Sie gleich mit der Aufnahme beginnen, ohne das Ende der letzten Aufnahme suchen zu müssen.

Beispiel: **Memo 1** **Memo 2** **Neu aufgenommenes Memo** **Leere Passage**

Hinweis

Legen Sie vor einer langen Aufnahme unbedingt neue Batterien ein und überprüfen Sie die Batterieanzeige.

1 Wählen Sie den Aufnahmemodus aus.

Informationen zum Auswählen des Aufnahmemodus finden Sie unter „Wechseln des Aufnahmemodus“ auf der Rückseite.

2 Wählen Sie den Ordner aus.

Drücken Sie FOLDER, so dass der Ordner angezeigt wird, in dem Sie Memos aufzeichnen möchten.

Aktueller Ordner

3 Starten Sie die Aufnahme.

1 Drücken Sie . Aufnahmemodus, Nummer des aktuellen Memos und Zähleranzeige* (Anzeige der Restkapazität) werden angezeigt.

2 Sprechen Sie in das eingebaute Mikrofon.

Anzeige OPR (leuchtet während der Aufnahme rot)

* Die Anzeige, die mit der Taste DISPLAY ausgewählt wurde, erscheint.

Sie brauchen während der Aufnahme nicht gedrückt zu halten.

4 Beenden Sie die Aufnahme.

Drücken Sie . Das Gerät stoppt am Anfang der aktuellen Aufnahme.

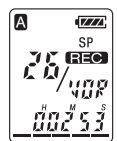
Wenn Sie den Ordner nach dem Beenden der Aufnahme nicht wechseln, wird die nächste Aufnahme in denselben Ordner gestellt.

Funktion	Vorgehen
Unterbrechen der Aufnahme*	Drücken Sie . Während der Aufnahmepause blinkt die Anzeige OPR rot und „PAUSE“ blinkt im Display.
Beenden der Pause und Fortsetzen der Aufnahme	Drücken Sie . Die Aufnahme wird an dieser Stelle fortgesetzt. Zum Beenden der Aufnahme nach einer Aufnahmepause drücken Sie .
Wiedergeben der aktuellen Aufnahme	Drücken Sie , um die Aufnahme zu stoppen, und drücken Sie dann .
Sofortiges Überprüfen der aktuellen Aufnahme	Drücken Sie während der Aufnahme .
Auswählen der Mikrofonempfindlichkeit	Sie können die Mikrofonempfindlichkeit auswählen, indem Sie MIC SENS einstellen. HIGH: Für Aufnahmen bei Besprechungen oder in ruhiger Umgebung bzw. in einem großen Raum. LOW: Für Aufnahmen wie Diktate oder in unruhiger Umgebung.

* Etwa eine Stunde, nachdem Sie die Aufnahme unterbrochen haben, wird der Pausemodus automatisch beendet und das Gerät wechselt in den Stoppmodus.

Automatisches Starten der Aufnahme als Reaktion auf Ton – Verbesserte VOR-Funktion

Wenn VOR (stimmgesteuerte Aufnahme) im Menü auf ON gesetzt ist, startet die Aufnahme, wenn der Recorder Ton feststellt. „VOR“ wird im Display angezeigt.



Die Aufnahme stoppt, wenn kein Ton zu hören ist. „VOR PAUSE“ blinkt im Display.

Hinweis

Die VOR-Funktion wird von den Umgebungsgeräuschen beeinflusst. Stellen Sie MIC SENS auf HIGH oder LOW. Wenn die Aufnahme auch nach dem Ändern der Mikrofonempfindlichkeit nicht zufrieden stellend ist oder wenn Sie eine wichtige Aufnahme machen müssen, setzen Sie VOR auf OFF.

Hinweis zur Aufnahme

Möglicherweise wird ein Geräusch aufgezeichnet, wenn Sie während der Aufnahme mit dem Finger oder einem Gegenstand versehentlich am Gerät reiben oder kratzen.

Maximale Aufnahmedauer

Im Folgenden finden Sie die maximale Aufnahmedauer für alle Ordner zusammen. Sie können auch sämtliche Memos in einem einzigen Ordner speichern, bis die maximale Aufnahmedauer ausgeschöpft ist.

	ICD-B100	ICD-B200
HQ*	1 Std. 45 Min. 3 Std. 40 Min.	
SP**	4 Std. 50 Min. 9 Std. 50 Min.	
LP***	8 Std. 16 Std. 10 Min.	

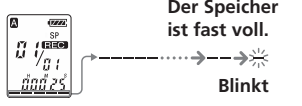
(Std.: Stunden/Min.: Minuten)
* HQ: Aufnahmemodus für hohe Qualität (monauraler Ton)
** SP: Standardaufnahmemodus (monauraler Ton)
*** LP: Langzeitaufnahmemodus (monauraler Ton)

Hinweise

- Wenn Sie mit besserer Tonqualität aufnehmen wollen, wählen Sie den HQ-Modus aus. Erläuterungen zum Wechseln des Aufnahmemodus finden Sie unter „Wechseln des Aufnahmemodus“ auf der Rückseite.
- Überprüfen Sie vor einer langen Aufnahme unbedingt die Batterieanzeige.
- Die maximale Aufnahmedauer und die Anzahl der Memos, die Sie aufzeichnen können, hängen von den Verwendungsbedingungen ab.
- Wenn Sie Memos teils im HQ-, SP-, teils im LP-Modus aufnehmen, schwankt die Aufnahmedauer zwischen der maximalen Aufnahmedauer im HQ-Modus und der maximalen Aufnahmedauer im LP-Modus.
- Aufgrund der Einschränkungen des IC-Aufnahmesystems nimmt dieses Gerät in Mindesteinheiten von maximal ca. 30 Sekunden auf. Daher kann es zu folgenden Phänomenen kommen:
 - Wenn ein Memo kürzer ist als die Mindestaufnahmeeinheit, wird die Dauer trotzdem als etwa 30 Sekunden gezählt. Die restliche Aufnahmedauer verkürzt sich also um mehr als die tatsächliche Dauer des Memos.
 - Wenn ein Memo länger ist als die Mindestaufnahmeeinheit, verkürzt sich die restliche Aufnahmedauer um mehr als die tatsächliche Dauer des Memos, wenn sich die Dauer nicht ohne Divisionsrest durch die Mindestaufnahmeeinheit teilen lässt.
 - Die Summe aus der Zahl im Zähler (verstrichene Aufnahmedauer) und der restlichen Aufnahmedauer kann unter der maximalen Aufnahmedauer des Geräts liegen.

Anzeige der Restkapazität

Während der Aufnahme verringert sich die Anzeige der Restkapazität allmählich.



Wenn die restliche Aufnahmedauer nur noch 5 Minuten beträgt, blinkt der letzte Anzeigebalken. Wenn der Anzeigemodus für die restliche Aufnahmedauer ausgewählt ist, blinkt auch „REMAIN“, wenn die restliche Aufnahmedauer nur noch 1 Minute beträgt. Wenn der Speicher voll ist, stoppt die Aufnahme automatisch, „FULL“ blinkt im Display und ein Alarmsignal ertönt. Zum Fortsetzen der Aufnahme müssen Sie zunächst einige der Memos löschen.

Hinweise

- Wenn der Speicher voll ist und Sie drücken, blinkt „FULL“ und ein Alarmsignal ertönt. Löschen Sie einige der Memos, bevor Sie die Aufnahme erneut starten.
- Wenn Sie bereits 99 Memos aufgenommen haben und danach drücken, blinkt „FULL“ und ein Alarmsignal ertönt. Wählen Sie einen anderen Ordner oder löschen Sie einige Memos.

Wiedergeben von Memos

Wenn Sie ein Memo wiedergeben lassen wollen, das Sie zu einem früheren Zeitpunkt aufgenommen haben, beginnen Sie mit Schritt 1. Zum Wiedergeben eines Memos, das Sie soeben aufgenommen haben, beginnen Sie mit Schritt 3.

1 Wählen Sie den Ordner aus.

Drücken Sie FOLDER, so dass der Ordner angezeigt wird, der wiedergegeben werden soll.

Aktueller Ordner

2 Wählen Sie die Nummer des Memos aus.

Drücken Sie oder , bis die Nummer des gewünschten Memos angezeigt wird.

– : Niedrigere Memo-Nummern
– : Höhere Memo-Nummern

Ausgewählte Memo-Nummer

Anzahl der Memos in einem Ordner

Zähleranzeige*

* Die Anzeige, die mit der Taste DISPLAY ausgewählt wurde, erscheint (siehe Rückseite).

3 Starten Sie die Wiedergabe.

1 Drücken Sie . Buchse EAR

Anzeige OPR (leuchtet während der Wiedergabe grün)

2 Stellen Sie die Lautstärke mit VOL +/- ein.

Zähleranzeige (bzw. ausgewählter Anzeigemodus)

Wenn ein Memo wiedergegeben wurde, stoppt das Gerät am Anfang des nächsten Memos. Wenn die ununterbrochene Wiedergabe auf „ON“ gesetzt ist (siehe Rückseite), stoppt das Gerät nach der Wiedergabe aller Memos in einem Ordner. Wenn das letzte Memo eines Ordners wiedergegeben wurde, stoppt das Gerät am Anfang des letzten Memos.

So können Sie Memos ohne Zuhörer abhören

Schließen Sie einen Ohrempfänger oder Kopfhörer (nicht mitgeliefert) an die Buchse EAR an. Der eingebaute Lautsprecher wird automatisch deaktiviert. Wenn Tonstörungen auftreten, reinigen Sie den Kopfhörerstecker.

Weitere Funktionen

Funktion	Vorgehen
Stoppen an der aktuellen Position	Drücken Sie oder . Zum Fortsetzen der Wiedergabe an dieser Stelle drücken Sie erneut .
Zurückschalten zum Anfang des aktuellen Memos	Drücken Sie einmal .
Wechseln zum nächsten Memo	Drücken Sie einmal .
Zurückschalten zu vorhergehenden Memos/ Wechseln zu nachfolgenden Memos	Drücken Sie mehrmals oder . Halten Sie die Taste im Stoppmodus gedrückt, um die Memos nacheinander zu überspringen.

Wiederholtes Wiedergeben eines Memos — Repeat Play

Drücken Sie während der Wiedergabe . Die Wiedergabe wird länger als eine Sekunde.

„“ wird angezeigt und das ausgewählte Memo wird wiederholt wiedergegeben. Zum Zurückschalten in den normalen Wiedergabemodus drücken Sie . Zum Stoppen der Wiedergabe drücken Sie .

Wiedergeben aller Memos in einem Ordner nacheinander

— Continuous Play
Sie können mithilfe von CONT im Menü den Modus für ununterbrochene Wiedergabe auswählen. Wenn Sie CONT auf ON setzen, können Sie alle Memos in einem Ordner ununterbrochen wiedergeben lassen.

Vorwärts-/Rückwärtssuchen während der Wiedergabe (Cue/Review)

Halten Sie zum Vorwärtssuchen während der Wiedergabe gedrückt und lassen Sie die Taste an der Stelle los, an der die Wiedergabe fortgesetzt werden soll. Halten Sie zum Rückwärtssuchen während der Wiedergabe gedrückt und lassen Sie die Taste an der Stelle los, an der die Wiedergabe fortgesetzt werden soll.

Wiedergabe fortgesetzt werden soll.

Wenn Sie oder gedrückt halten, wechselt das Gerät zum Suchen in eine höhere Geschwindigkeit. Während der ersten 10 Sekunden beim Vorwärts-/Rückwärtssuchen wird der Ton in höherer Geschwindigkeit wiedergegeben. Beim Suchen mit höherer Geschwindigkeit ist kein Wiedergabeton zu hören. Beim Vorwärts-/Rückwärtssuchen wird unabhängig von der Einstellung des Anzeigemodus der Zähler angezeigt.

Tip

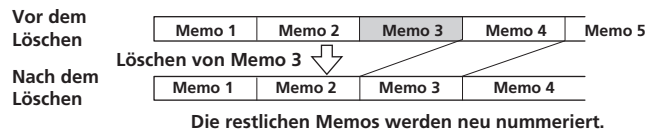
Wenn die schnelle Wiedergabe bis zum Ende des letzten Memos erfolgt, blinkt „END“ 5 Mal. Der Wiedergabeton ist nicht zu hören. Wenn Sie gedrückt halten, während „END“ blinkt, werden die Memos schnell wiedergegeben. Die normale Wiedergabe startet an der Stelle, an der Sie die Taste loslassen. Wenn „END“ aufhört zu blinken und die Anzeige OPR erlischt, stoppt das Gerät am Anfang des letzten Memos. Wenn das letzte Memo lang ist und Sie die Wiedergabe erst im hinteren Teil des Memos starten wollen, halten Sie gedrückt, so dass das Memo bis zum Ende wiedergegeben wird. Drücken Sie dann , solange „END“ blinkt, um zur gewünschten Stelle zurückzuwechseln. Bei anderen Memos als dem letzten schalten Sie zum Anfang des nächsten Memos und spulen bis zur gewünschten Stelle zurück.

Löschen von Memos

Sie können die aufgenommenen Memos einzeln oder alle Memos in einem Ordner auf einmal löschen. Beachten Sie bitte, dass Sie eine Aufnahme, die gelöscht wurde, nicht wiederherstellen können.

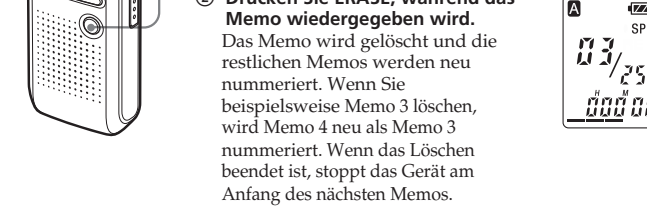
Löschen einzelner Memos

Wenn ein Memo gelöscht wird, rücken die restlichen Memos nach vorne und werden neu nummeriert, so dass zwischen den Memos keine Lücke bleibt.

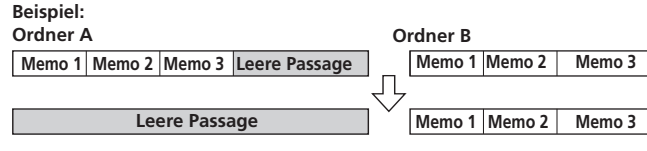


1 Drücken Sie ERASE während der Wiedergabe des zu löschenden Memos oder drücken Sie im Stoppmodus ERASE länger als 1 Sekunde. Ein Signalton ist zu hören und die Memo-Nummer und „ERASE“ blinken, während die ersten und letzten 5 Sekunden des Memos 10 Mal wiedergegeben werden.

2 Drücken Sie ERASE, während das Memo wiedergegeben wird. Das Memo wird gelöscht und die restlichen Memos werden neu nummeriert. Wenn Sie beispielsweise Memo 3 löschen, wird Memo 4 neu als Memo 3 nummeriert. Wenn das Löschen beendet ist, stoppt das Gerät am Anfang des nächsten Memos.



Löschen aller Memos in einem Ordner

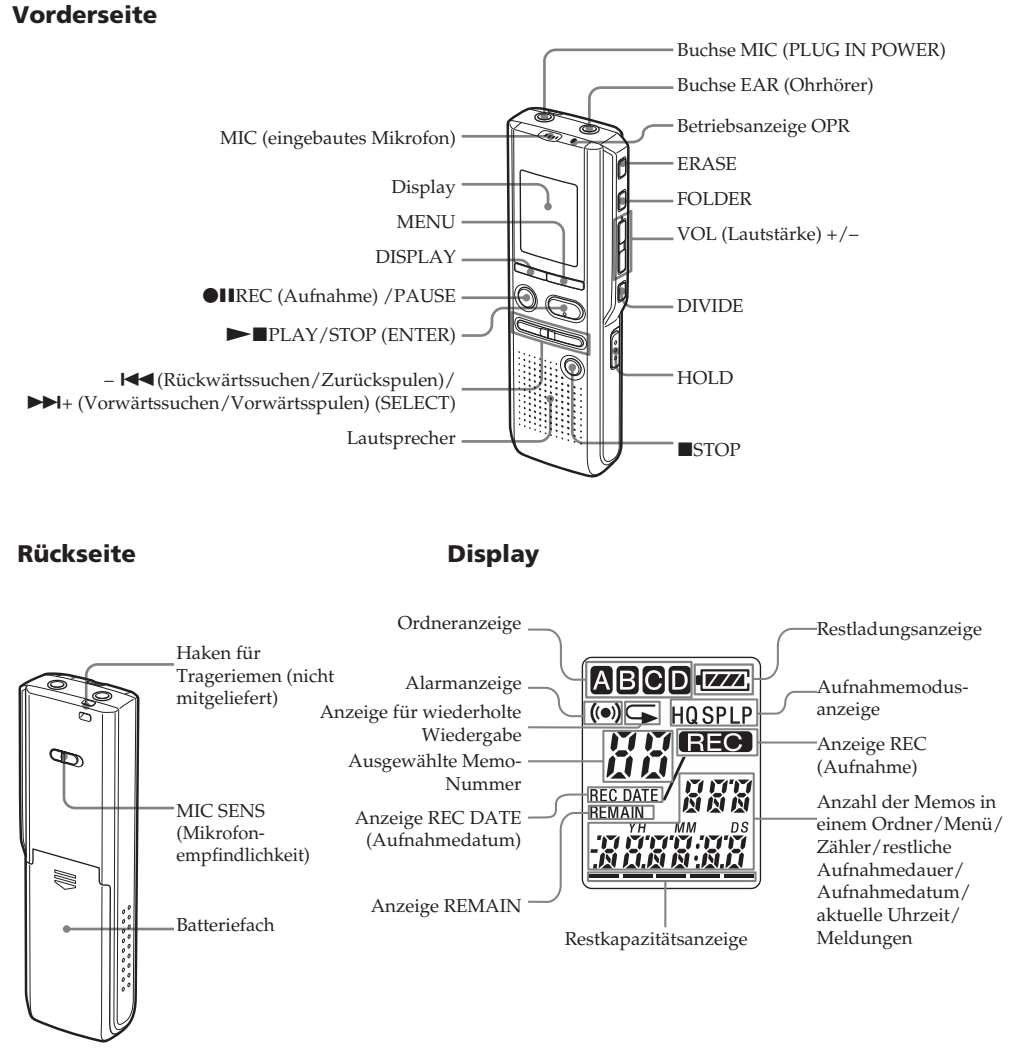


1 Wählen Sie mit FOLDER den Ordner aus, dessen Inhalt Sie löschen wollen.

2 Halten Sie **STOP** gedrückt und drücken Sie ERASE länger als 1 Sekunde. „ALL ERASE“ blinkt 10 Sekunden lang.

3 Drücken Sie, während die Anzeige blinkt, ERASE.

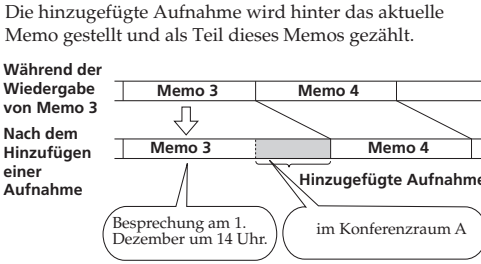
Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente



► Verschiedene Aufnahmemethoden

Hinzufügen einer Aufnahme zum zuvor aufgenommenen Memo

Sie können zu dem Memo, das gerade wiedergegeben wird, eine Aufnahme hinzufügen.



1 Drücken Sie während der Wiedergabe **REC/PAUSE** länger als 1 Sekunde. Die Anzeige „REC“ erscheint und „ADD“ blinkt dreimal im Display. Die Anzeige OPR leuchtet nun rot. Die neue Aufnahme wird am Ende des aktuellen Memos hinzugefügt.

2 Stoppen Sie die Aufnahme mit **STOP**.

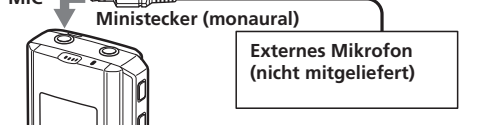
Hinweise

- Sie können keine Aufnahme hinzufügen oder überschreiben, wenn die restliche Speicherkapazität nicht ausreicht.
- Der hinzugefügte bzw. korrigierte Teil eines Memos wird im selben Aufnahmemodus (HQ, SP oder LP) aufgezeichnet.

Aufnahmen mit einem externen Mikrofon oder anderen Geräten

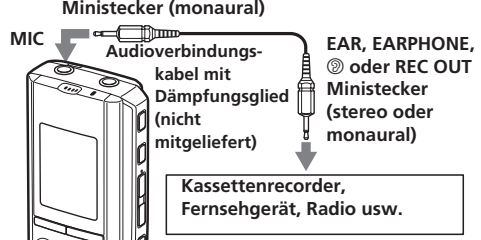
1 Schließen Sie ein Plug-in-Power-Mikrofon oder ein anderes Gerät an die Buchse MIC (PLUG IN POWER) an.

Aufnehmen mit einem externen Mikrofon



Wenn Sie ein externes Mikrofon anschließen, wird das eingebaute Mikrofon automatisch deaktiviert. Bei einem Plug-in-Power-Mikrofon wird das Mikrofon automatisch über den IC-Recorder mit Strom versorgt.

Aufnehmen von einem anderen Gerät



2 Gehen Sie wie unter „Aufnahmen von Memos“ erläutert vor und nehmen Sie Memos auf.

Hinweise

- Überprüfen Sie, ob die Stecker fest angeschlossen sind.
- Es empfiehlt sich, anhand einer Probeaufnahme die Anschlüsse und die Lautstärke zu überprüfen.
- Wenn Sie ein Gerät von einem anderen Hersteller als Sony anschließen, schlagen Sie in der Bedienungsanleitung zu diesem Gerät nach.

Automatisches Starten der Aufnahme als Reaktion auf Ton — Verbesserte VOR-Funktion

VOR ON: Die VOR-Funktion (stimmgesteuerte Aufnahme) wird aktiviert. Die Aufnahme startet, wenn das Gerät Ton erkennt, und stoppt, wenn kein Ton zu hören ist. Damit werden leere Passagen vermieden.

VOR OFF: Die VOR-Funktion ist deaktiviert. Das normale Aufnahmeverfahren ist ausgewählt.

1 Wechseln Sie mit MENU in den Menümodus.

2 Rufen Sie mit **←** oder **→** „VOR“ auf und drücken Sie **PLAY/STOP**. „OFF“ bzw. „ON“ blinkt.

3 Wählen Sie mit **←** oder **→** „ON“ oder „OFF“ aus und drücken Sie **PLAY/STOP**. Damit ist die Einstellung abgeschlossen.

4 Beenden Sie mit MENU den Menümodus.

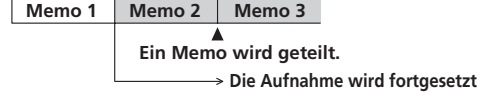
► Weitere Funktionen

Teilen eines Memos

Sie können ein Memo während der Aufnahme oder Wiedergabe in zwei Teile unterteilen. Das geteilte Memo erhält eine neue Memo-Nummer. Wenn Sie ein Memo teilen, können Sie eine bestimmte Stelle einer langen Aufnahme (z. B. einer Besprechung) problemlos finden. Sie können Memos teilen, bis die Gesamtzahl an Memos im Ordner 99 beträgt.

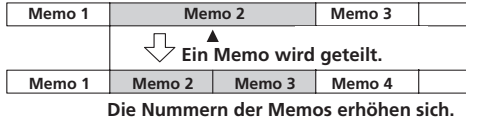
Drücken Sie während der Aufnahme oder Wiedergabe eines Memos DIVIDE an der Stelle, an der Sie das Memo teilen wollen.

- Wenn Sie DIVIDE während der Aufnahme drücken: Die neue Memo-Nummer wird an der Stelle eingefügt, an der Sie die Taste gedrückt haben. Die neue Memo-Nummer und „DIVIDE“ blinken 3 Sekunden lang. Das Memo wird unterteilt, aber die Memos werden ohne Übergang aufgezeichnet.



Tip

- Sie können ein Memo während einer Aufnahmepause teilen.
- Wenn Sie DIVIDE während der Wiedergabe drücken: Das Memo wird an der Stelle unterteilt, an der Sie die Taste gedrückt haben. Die neue Memo-Nummer und „DIVIDE“ blinken 3 Sekunden lang. Die Nummern der nachfolgenden Memos erhöhen sich um eins.



Die Nummern der Memos erhöhen sich.

So lassen Sie das geteilte Memo wiedergeben

Drücken Sie **←** oder **→**, um die entsprechende Memo-Nummer anzuzeigen, da die beiden Memos jeweils eine eigene Nummer haben.

So werden die geteilten Memos ununterbrochen wiedergegeben

Wählen Sie im Menü ON für CONT, wie unter „Wiedergeben aller Memos in einem Ordner nacheinander“ beschrieben.

Hinweise

- Wenn bereits 99 Memos in einem Ordner vorhanden sind, können Sie ein Memo nicht teilen. Reduzieren Sie in diesem Fall vor dem Teilen eines Memos die Anzahl der Memos auf 98 oder weniger, indem Sie nicht mehr benötigte Memos löschen oder einige Memos in einen anderen Ordner verschieben.
- Wenn Sie ein Memo mit einer Alarmeinstellung teilen, bleibt die Alarmeinstellung nur für das erste der geteilten Memos erhalten.
- Sie können während der ersten oder letzten Sekunde ein Memo nicht teilen.
- Wenn Sie ein Memo häufig teilen, kann das Gerät das Memo schlierweise nicht mehr weiter teilen.
- Nachdem Sie ein Memo unterteilt haben, lassen sich die beiden Teile mit dem IC-Recorder nicht mehr zusammenfügen.

Verschieben eines Memos in einen anderen Ordner — Move-Funktion

Sie können die aufgezeichneten Memos in einen anderen Ordner verschieben. Beispiel: Verschieben von Memo 3 in Ordner A nach Ordner B

1 Lassen Sie das zu verschiebende Memo wiedergeben.

2 Drücken Sie während der Wiedergabe des Memos die Taste FOLDER, so dass die Anzeige des Ordners, in den das Memo verschoben werden soll (in diesem Fall B), blinkt. Die ersten und letzten 5 Sekunden des Memos werden 10 Mal wiedergegeben und die Ordnerangabe und die Ordnerangabe blinkt.

3 Drücken Sie **PLAY/STOP**. Das Memo wird in den Zielordner verschoben. Die Memos werden nach Aufnahmedatum und -uhrzeit sortiert.

4 Beenden Sie mit MENU den Menümodus.

So brechen Sie das Verschieben des/der Memos ab

Drücken Sie vor Schritt 3 **STOP**.

Hinweis

Bei der Move-Funktion wird ein Memo nicht in einen anderen Ordner kopiert. Wenn Sie ein Memo also in einen anderen Ordner verschieben, wird das Memo im ursprünglichen Ordner gelöscht.

Wiedergeben eines Memos zu einer bestimmten Zeit mit einem Alarmsignal — Alarmfunktion

Sie können zu einer bestimmten Uhrzeit ein Alarmsignal ertönen lassen und die Wiedergabe eines ausgewählten Memos starten.

1 Wählen Sie mit FOLDER und **←** oder **→** den Ordner und das wiederzugebende Memo aus.

2 Wechseln Sie in den Modus zum Einstellen des Alarms.

1 Drücken Sie MENU. Das Gerät wechselt in den Menümodus und „ALARM OFF“ wird angezeigt. Wenn „ALARM ON“ angezeigt wird, ist bereits ein Alarm eingestellt. Wenn Sie die Einstellung nicht ändern wollen, drücken Sie MENU und verlassen den Menümodus.

Hinweis

Der Alarm kann nur eingestellt werden und „ALARM OFF (bzw. ON)“ erscheint nur, wenn die Uhr eingestellt und ein Memo im ausgewählten Ordner aufgezeichnet wurde.

2 Drücken Sie **PLAY/STOP**. „OFF“ beginnt zu blinken.

3 Drücken Sie **←** oder **→**, so dass „ON“ blinkt.

4 Drücken Sie **PLAY/STOP**. „DATE“ blinkt im Display.

3 Stellen Sie das Datum für den Alarm ein. Wiedergabe an einem bestimmten Datum

Das Memo wird jedes Jahr am selben Datum und zur selben Uhrzeit wiedergegeben, bis Sie es löschen.

1 Drücken Sie **PLAY/STOP**, wenn „DATE“ blinkt. Die Monatsangabe blinkt.

Hinweis

Sie können für einen Alarm nicht ein bestimmtes Jahr einstellen. „-Y IM ID“ wird angezeigt.

2 Wählen Sie mit **←** oder **→** die Monatsangabe aus und drücken Sie **PLAY/STOP**. Die Tagesangabe blinkt.

3 Wählen Sie mit **←** oder **→** die Tagesangabe aus.

Wiedergabe einmal pro Woche

Wählen Sie mit **←** oder **→** den Wochentag aus.

Wiedergabe jeden Tag zur selben Uhrzeit

Wählen Sie mit **←** oder **→** „DAILY“ aus.

4 Drücken Sie **PLAY/STOP**. Die Stundenangabe blinkt.

5 Stellen Sie die Uhrzeit für den Alarm ein.

1 Wählen Sie mit **←** oder **→** die Stundenangabe aus und drücken Sie **PLAY/STOP**. Die Minutenangabe blinkt.

2 Wählen Sie mit **←** oder **→** die Minutenangabe aus und drücken Sie **PLAY/STOP**. „ALARM ON“ wird angezeigt.

3 Drücken Sie mit MENU den Menümodus.

4 Drücken Sie mit MENU den Menümodus.

5 Drücken Sie mit MENU den Menümodus.

6 Beenden Sie mit MENU den Menümodus.

6 So lassen Sie dasselbe Memo erneut wiedergeben

Drücken Sie **PLAY/STOP**. Dasselbe Memo wird von Anfang an wiedergegeben.

Deaktivieren der Alarmeinstellung, bevor die Wiedergabe beginnt

Drücken Sie **STOP**, während das Alarmsignal ertönt. Dies ist auch dann möglich, wenn die HOLD-Funktion aktiviert ist.

Hinweise

- Sie können den Alarm nur einstellen, wenn die Uhr eingestellt und ein Memo im ausgewählten Ordner gespeichert ist. Andernfalls wechselt das Gerät nicht in den Modus zum Einstellen des Alarms, wenn Sie in Schritt 2 MENU drücken.
- Wenn Sie versuchen, den Alarm zum Wiedergeben eines Memos auf eine Zeit einzustellen, zu der bereits ein anderes Memo wiedergegeben werden soll, erscheint „PRE SET“ und verhindert damit neue Einstellungen.
- Wenn zur eingestellten Alarmzeit ein anderes Memo mit einem Alarm wiedergegeben wird, stoppt die Wiedergabe und das neue Memo wird wiedergegeben.
- Wenn zur eingestellten Alarmzeit eine Aufnahme erfolgt, ertönt das Alarmsignal nach dem Beenden der Aufnahme 10 Sekunden lang und die Wiedergabe beginnt. Zur eingestellten Alarmzeit blinkt „00“.
- Wenn der Alarmzeitpunkt mehrerer Memos in eine Aufnahme fällt, wird nur das erste Memo wiedergegeben.
- Wenn sich das Gerät zur eingestellten Alarmzeit im Menümodus befindet, ertönt das Alarmsignal und der Menümodus wird beendet.
- Wenn Sie ein Memo, für das Sie den Alarm eingestellt haben, löschen, wird die Alarmeinstellung deaktiviert.
- Wenn Sie ein Memo, für das Sie den Alarm eingestellt haben, Wiedergabe an der Stelle, an der Sie das Memo geteilt haben.
- Sie können die Wiedergabelautstärke mit VOL +/- einstellen.
- Wenn zur eingestellten Alarmzeit ein Löschvorgang durchgeführt wird, ertönt das Alarmsignal nach dem Beenden des Löschvorgangs 10 Sekunden lang und die Wiedergabe beginnt.
- Die Alarmeinstellung wird nicht deaktiviert, wenn die Wiedergabe des Memos mit der Alarmeinstellung endet. Wie Sie die Alarmeinstellung deaktivieren, ist im Folgenden erläutert.

So deaktivieren Sie die Alarmeinstellung oder ändern die Alarmzeit

- Wählen Sie das Memo aus, das mit der Alarmfunktion wiedergegeben werden soll, und drücken Sie MENU. „ALARM ON“ wird angezeigt.
- Drücken Sie **PLAY/STOP**, so dass „ON“ blinkt.
- Zum Deaktivieren der Alarmeinstellung: Drücken Sie **←** oder **→**, so dass „OFF“ blinkt, und drücken Sie **PLAY/STOP**. Zum Ändern von Datum und Uhrzeit für den Alarm: Drücken Sie **PLAY/STOP**. Wenn das Datum für den Alarm angezeigt wird, gehen Sie wie in Schritt 3 bis 5 erläutert vor und ändern Sie Datum und Uhrzeit für den Alarm.
- Beenden Sie mit MENU den Menümodus.

Sperrern der Bedienelemente — HOLD-Funktion

Schieben Sie den Schalter HOLD in Pfeilrichtung. „HOLD“ blinkt dreimal und zeigt an, dass die Funktionen aller Tasten gesperrt sind.



So schalten Sie die HOLD-Funktion aus

Schieben Sie den Schalter HOLD entgegen der Pfeilrichtung.

Hinweis

Wenn Sie die HOLD-Funktion während einer Aufnahme aktivieren, brechen Sie die HOLD-Funktion zunächst ab und beenden Sie die Aufnahme.

Tip

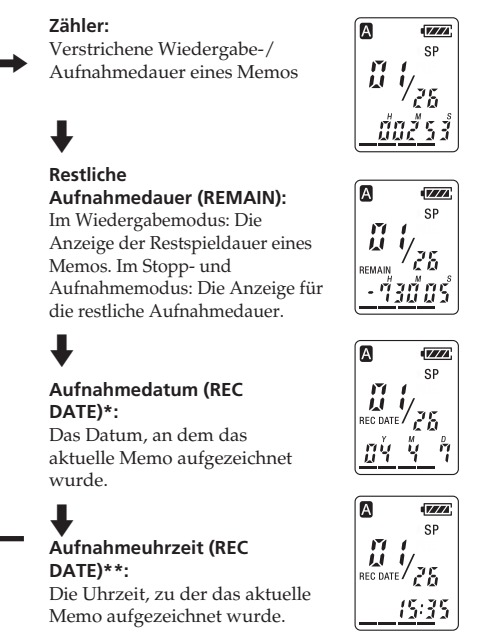
Auch wenn die Funktion HOLD aktiviert ist, können Sie die Wiedergabe des Memos mit der Alarmeinstellung stoppen. Zum Stoppen des Alarms bzw. der Wiedergabe drücken Sie **STOP**.

Auswählen des Anzeigemodus

Sie können den Anzeigemodus für den Stopp-, Aufnahme- und Wiedergabemodus auswählen. Mit jedem Tastendruck auf DISPLAY wechselt der Anzeigemodus wie unten dargestellt.

Tip

Wenn das Gerät im Stoppmodus länger als 3 Sekunden nicht bedient wird, erscheint im Display unabhängig von der Einstellung des Anzeigemodus die aktuelle Uhrzeit.



*Wenn die Uhr nicht eingestellt wurde, wird „-Y-M-D“ angezeigt.

**Wenn die Uhr nicht eingestellt wurde, wird „-:-“ angezeigt.

Ausschalten des Signaltons

BEEP ON: Ein Signalton ist beim Bedienen des Geräts als Bestätigung zu hören.

BEEP OFF: Außer bei der Alarm- und der Timer-Funktion ist kein Signalton zu hören.

1 Wechseln Sie mit MENU in den Menümodus.

2 Drücken Sie **←** oder **→**, um „BEEP ON“ bzw. „BEEP OFF“ anzuzeigen, und drücken Sie **PLAY/STOP**. „ON“ bzw. „OFF“ blinkt.

3 Drücken Sie **←** oder **→**, um „ON“ bzw. „OFF“ auszuwählen, und drücken Sie **PLAY/STOP**. Damit ist die Einstellung abgeschlossen.

4 Beenden Sie mit MENU den Menümodus.

5 Beenden Sie mit MENU den Menümodus.

6 Beenden Sie mit MENU den Menümodus.

7 Beenden Sie mit MENU den Menümodus.

Wechseln des Aufnahmemodus

HQ: Damit können Sie Ton in hoher Qualität aufnehmen (monaural).

SP: Damit können Sie Ton in besserer Qualität aufnehmen (monaural).

LP: Damit können Sie länger aufnehmen (monaural).

1 Wechseln Sie mit MENU in den Menümodus.

2 Überprüfen Sie, ob „MODE“ angezeigt wird, und drücken Sie **PLAY/STOP**. „HQ“, „SP“ bzw. „LP“ blinkt.

3 Drücken Sie **←** oder **→**, um „HQ“, „SP“ oder „LP“ auszuwählen, und drücken Sie dann **PLAY/STOP**. Damit ist die Einstellung abgeschlossen.

4 Beenden Sie mit MENU den Menümodus. Die Einstellung wird wirksam und die normale Anzeige erscheint. Wenn das Gerät mehr als 3 Sekunden lang nicht bedient wird, erscheint im Display die aktuelle Uhrzeit und der ausgewählte Aufnahmemodus wird angezeigt.

5 Beenden Sie mit MENU den Menümodus.

6 Beenden Sie mit MENU den Menümodus.

7 Beenden Sie mit MENU den Menümodus.

8 Beenden Sie mit MENU den Menümodus.

Wiedergeben aller Memos in einem Ordner nacheinander

CONT ON: Sie können alle Memos in einem Ordner nacheinander wiedergeben lassen.

CONT OFF: Die Wiedergabe stoppt am Ende jedes Memos.

1 Wechseln Sie mit MENU in den Menümodus.

2 Drücken Sie **←** oder **→**, um „CONT“ anzuzeigen, und drücken Sie **PLAY/STOP**. „OFF“ bzw. „ON“ blinkt.

3 Drücken Sie **←** oder **→**, um „ON“ bzw. „OFF“ auszuwählen, und drücken Sie **PLAY/STOP**. Damit ist die Einstellung abgeschlossen.

4 Beenden Sie mit MENU den Menümodus.

Technische Daten

Aufnahmemedium
Integrierter I6-MB- (ICD-B100) bzw. 32-MB-Flash-Speicher (ICD-B200), Monoaufnahme

Aufnahmedauer
ICD-B100:
HQ: 1 Stunde 45 Minuten
SP: 4 Stunden 50 Minuten
LP: 8 Stunden

ICD-B200:
HQ: 3 Stunden 40 Minuten
SP: 9 Stunden 50 Minuten
LP: 16 Stunden 10 Minuten

Frequenzbereich
HQ: 250 Hz - 6 800 Hz
SP/LP: 220 Hz - 3 400 Hz

Lautsprecher
ca. 2,0 cm Durchmesser
Leistungsabgabe
250 mW

Ein-/Ausgang
• Ohrhörerbuchse (Minibuchse) für Ohrempfänger/Kopfhörer mit 8 - 300 Ohm
• Mikrofonbuchse (Minibuchse, monaural)
Plug-in-Power
Mindesteingangsleistung 0,6 mV
Mikrofon mit einer Impedanz von 3 Kiloohm oder weniger

Stromversorgung
Zwei LR03-Alkalibatterien (Größe AAA): 3 V Gleichstrom

Abmessungen (B/H/T) (ohne vorstehende Teile und Bedienelemente)
30,0 × 103,5 × 16,0 mm

Gewicht (einschließlich Batterien)
58 g

Mitgeliefertes Zubehör
Bedienungsanleitung (1)
LR03-Alkalibatterien (Größe AAA) (2) (nur für USA und Großbritannien)

Sonderzubehör
Elektret-Kondensator-Mikrofon ECM-C10, ECM-DM5P, ECM-Z60, ECM-TL1 (für Aufnahme von Telefongesprächen)
Audioverbindungskabel RK-G64HG /RK-C69HG (nicht für Europa)
Aktivlautsprecher SRS-T88, SRS-T80

Ihr Händler führt unter Umständen nicht alle der oben genannten Sonderzubehörtitel. Fragen Sie Ihren Händler jedoch nach ausführlichen Informationen.

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.